

1 Thessalonians

Saint Paul, Thessalonica gwizhit

Gwik'injiighit Najj Tr'ookit ts'a'

Ch'adaantl'oo

¹ Shij Paul ts'a' Silas, Timothy najj haa Thessalonica kwaiik'it gwachoo gwizhit juu tr'igiinkhii zheh gwizhit gwik'injiighit najj nakhwats'a' ch'adaraantl'oo. Nakhwan juu Vit'eegwijyahchy'aa, Gwiti', ts'a' K'eegwaadhat Jesus Christ k'injiighit najj tsinehdan ts'a' vich'eegoonzhrii haa nakhwats'an oolj'.

Thessalonian Najj Nats'ahts'a'
Gwik'injigwiighit Zhit Gwigweheendaii

² Gweedhaa datthak nakhweenjit khadigiriinjii ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa mahsɿ' varahnyaɿ.
³ Nijin kharigidiinjii daj' Vit'eegwijyahchy'aa Gwiti' vats'a' nakhwaneegwaandaii, nats'ahts'a' nakhwagwik'injigwiighit niint'aii oh'ij ts'a' nakhwach'eet'igwiiniindhan zhit gwiint'aii gwitr'it t'agoh'in ts'a' K'eegwaadhat Jesus Christ deehee'yaa nyaɿ aji gwik'it t'ihee'yaa vaakhwandaii aji gwint'aii gohta'. ⁴ Diiyyaa najj, Vit'eegwijyahchy'aa nakhweet'iindhan gaagwiindaii, aji geh'an gwitee tr'anakhweiinlii vats'an hohlyaa geenjit. ⁵ Nijin Gwandak Nizij nakhwantl'eerin'aji daj' ginjik zhrih haa t'igwiizhik kwaa gaa, Vit'eegwijyahchy'aa vat'aii ts'a' Ch'ankeyaa Shroodiinyaɿ zhit ts'a' h'didlii haa t'igwinyaɿ gaakhwandaii. Nijin nakhwaa

t'igwinchy'aa daj' nats'aq gwarandaii diinoh'in
 aijt'ee gwahoh'yaa geenjit t'igwiizhit t'oonchy'aa.
 6 Aijts'a' K'eegwaadhat ts'a' diikhwan haa diit'aii
 khadhoojil, Ch'anky'aa Shroodiinyaa ts'an
 Gwandak Nizii aij deegwaht'oo gwik'injiighit
 kwaa naji khaiinjich'anakhwagahkhit gaa nihk'it
 shoo qhij haa oodhoojik. 7 Aij gwik'it Macedonia
 ts'a' Achaia (Greece) nahkat gwizhit gwik'injiighit
 naji nakhwak'it t'igihee'yaa jyaa dakhwazhit
 geh'an. 8 Macedonia ts'a' Achaia nahkat gwa'an
 datthak nakhwats'an K'eegwaadhat Jesus Christ
 Vagwandak Nizii giitth'ak, aij zhrih nakhwaa gaa
 deegwaht'oo Vit'eegwijyahchy'aa vik'injuhkhith
 aij nahkat gweelin datthak gwigwiitth'ak
 ts'a' gah geenjit t'igweheenjyaa gwakwaa.
 9 Nakhweenaraajil daj' izhit gwa'an dinjii
 naji datthak nats'ahts'a' diik'oht'i' gwint'oo
 geegiginkhii, ts'a' nats'ahts'a' ch'ik'itiltsi'
 k'injuhkhith gwats'a' Vit'eegwijyahchy'aa h'ididlii
 ts'a' khith gwaandaii nilii k'injuhkhith dhoodlit chan
 gwint'oo geegiginkhii. 10 Aijts'a' Gwidinji' zheekat
 gwats'an nineeheedyyaa geenjit nagwadhoo'in
 aij Gwidinji' t'ee Jesus niindhat gwats'anh chan
 Vit'eegwijyahchy'aa yineegwidaii ts'a' vik'iighai'
 ch'aroahkat drin zhit ji' Vit'eegwijyahchy'aa
 zhyaants'ii gwarahqah'yaa kwaa.

2

*Paul, Thessalonica Kwaiik'it Gwachoo gwizhit
 Jidii gwitr'it T'agwah'ya'*

1 Diiyyaa naji, nijin nakhwaatr'aak'i' daj'
 deegwehee'yaa goo'aii datthak gwinzii gwik'it

t'igwiizhit gaakhwandaii. ² Thessalonica gwizhit nakhwats'a' tr'iheedaa gwats'a' daj' Philippi kwaiik'it gwizhit diits'a' giizuu ts'a' ginjik iizuu haa diits'a' giginkhii aji gaakhwandaii, leji naji diitaji neelzhii kwaa googaa nihk'it Vit'eegwijyahchy'aa t'aih diinantl'ein'aji haa nakhwats'a' tr'ahaajil ts'a' Vagwandak Nizii nakhwaagwaraandak.

³ Gwandak Nizii nakhwaagwaraandak aji zhyaa gweheezuu geenjit t'igwinyaa kwaa ts'a' tsinteenakhwarahakaii eenjit t'igwinyaa kwaa.

⁴ Gaa Vit'eegwijyahchy'aa doonya' diinoonyaa gwik'it girinkhii ts'a' Gwaandak Nizii eegariinkhii aji gwinzii t'igweheenjyaa gaandaii geh'an diinantl'eegwiin'aji. Dinjii shoo tr'ahaatsyaa gwik'eegwarandaii t'igwii'in kwaa gaa Vit'eegwijyahchy'aa diidrii gwinzii vaadha'aii ji' geenjit gwik'it teediidahtii. ⁵ Nakhwatthaj' heezyaa geenjit nakhwats'a' ginjik tr'ahtsii t'igwii'in kwaa akwat nakhwalaraa gwiindhan geenjit nakhwats'a' girinkhii t'igwinyaa kwaa aji datthak gaakhwandaii. Vit'eegwijyahchy'aa hi'didlii haa jyaa digwii'in kwaa diinaandaii t'inchy'aa.

⁶ Nakhwan akwat ch'izhii dinjii naji gwinzii t'akhwa'in diinahaanjiyaa geenjit t'igwii'in kwaa.

⁷ Christ va-tr'ihil'ee tr'iinlii geenjit gwinleji diineenjit jyaa dakhwa'in nakhwarahaanjiyaa gaa gwik'it t'igwiinya' kwaa, ts'a' nijin nakhwaagwirinch'i' daj' ch'ahan, diigii tr'iinin tsal khai'gwidlii gwinzii k'ineehahdak k'it t'anakhwarah'ya'.

⁸ Nakhweenjit gwintl'oo ch'eet'igwiniindhan tr'ii'ji geh'an Vit'eegwijyahchy'aa vats'an Gwandak Nizii

nakhwaagwaraandak shoo tr'iinlii, aji zhrjh nakwaa gaa lyaa gwintl'oo nakhweet'igwiindhan geh'an gwintl'oo nakhwats'aroonya' gwiindhan.

⁹ Diiyaa naji, nakhwatee gwint'aii gwiitr'it t'agwarah'in gaanoondaii. Zhyaa nakhwaa gwireheechy'aa kwaa geenjit drin, tqo haa gwint'aii gwiitr'it t'agwarah'in, aji nakhwaagwirich'ji gwiizhit Vit'eegwijyahchy'aa vats'an Gwandak Nizji eenakhwarahtan geenjit.

¹⁰ Izhit dai' zhat gwa'an nakhwan gwik'injiighit naji datthak nakhwats'a' shroodiinyaq tr'iinlii ts'a' diitr'agwaanduu gwakwaa haa nakhwatee gwinzii gwirich'ji, Vit'eegwijyahchy'aa vaa gwinzii nirilzhii gwik'it diitr'agwaanduu gwakwaa aji diinooh'in ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa chan diinah'in.

¹¹ Nakhwateegwagwaqanchy'aa ts'a' nats'ahts'a' ch'iti', diigii k'aqhtii gwik'it nakhwak'eeraaht'i' gaakhwandaii.

¹² Aji't'ee Vit'eegwijyahchy'aa nats'aq khit gqhdaii nakhwoihnyaq gwik'it gahqhdaii haa shoo hohtsyaa nakhwarahnyaq ts'a' Veegwinii'ee ch'eegwahndit zhit vaa hohlyaa geenjit khit nakhwagwik'injigwiighit heent'aii gwik'eegwarandaii gwarahtsii t'igwii'in.

¹³ Ts'a' jii geenjit Vit'eegwijyahchy'aa khit mahsi' varahaanlyaa aji akhagoorahoonlyaa kwaa: aji nijin geenakhwarahtan dai', diikhwakhai' ginjik tr'ahtsii k'it ninjich'qhthat kwaa gaa Vit'eegwijyahchy'aa vats'an ginjik nilii k'it gwinzii oodhohjik Vit'eegwijyahchy'aa, lyaa juu gwik'injiighit naji datthak zhit tr'agwah'in.

¹⁴ Diiyaa naji, nakhwanahkat gwizhit gwats'an Vit'eegwijyahchy'aa vitr'igiinkhii zheh juu Christ Jesus k'injiighit naji Jews khaiinjich'agoogahthat

gwik'it nakhwant'ee khaiinjich'anakhwagahthat, t'oonchy'aa. ¹⁵ Aii Jews naïï t'ee K'eegwaadhat Jesus ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii ts'a' diikhwan haa diigeelkhwaïï. Lyaan Vit'eegwijyahchy'aa shoo gahtsii kwaa! ts'a' dinjii naïï datthak ts'i' t'iginchy'aa! ¹⁶ Jews nilii kwaa naïï neegeheezhii geenjit Gwandak Nizii geegoorahtan gwits'i' t'idiigahthan, jyah'ts'a' gwandaa tr'agwaanduu t'igii'in gillii aïïts'a' it'ee Vit'eegwijyahchy'aa googwahaaahshii nigwiindhat.

Paul chan hee Thessalonian Naïï Nool'ya' Yiindhan

¹⁷ Diijyaa naïï, nijin ch'ihlee nakhwaleerahoojil dai', nakhwaa t'igwinchy'aa kwaa gaa zhit nakhwaninjich'arahthat ts'a' neenakhwarahaan'yaa geenjit gwint'aii gwik'eegwarandaii. ¹⁸ Nakhwats'eerahoojyaa gwiindhan, ts'a' shii, Paul nakhwats'eehihdyaan gwinleïï gwik'eegwiindaii gaa Satan aïï gwits'i' zhat diinoont'a'. ¹⁹ Nakhwagwik'injigwiighit niint'aii gaagwiindaii aïï geenjit shoo tr'iinlii, ts'a' nijin K'eegwaadhat Jesus Christ nineezhii ji' aïï gwik'injuhkhit geenjit vandah nakhwashoo tr'ahahyaa. ²⁰ Aah'a', aïï geh'an nakhweech'ari'in ts'a' nakhweenjit shoo tr'iinlii t'oonchy'aa.

3

¹ Aïïts'a' it'ee nijin niighyuk neenakhwarahaan'yaa geenjit khyu' nagoorool'in dai', dzaan Athens kwaiik'it gwachoo diikhwan zhrih tr'eelk'ii ji' ts'aïï gweheezyaa gwiindhan. ² Diichaa Timothy, Vit'eegwijyahchy'aa eenjit gwitr'it t'agwah'in ts'a' Gwandak Nizii

eegwandak nilii aji, nakhwagwik'injigwiighit niint'aii hah'ya ts'a' tseenjyaa t'akhwa'in nakhwahaanjyaa geenjit nakhwats'a' tr'ihil'ee. ³ Aji ts'a' nijin Jesus k'injuhkhit geh'an dinjii naji khaiinjich'anakhwagahkhit dai' aji googaa nakhwagwik'injigwiighit akhagohnya' shro'. Vit'eegwijyahchy'aa gwik'it diineenjit t'iindhan geh'an jyahts'a' khaiinjich'iriidhat t'igwii'in gaakhwandaii. ⁴ Nijin nakhwaa tr'iilk'ii dai' jyaa nakhwarahnyaa, dinjii naji khaiinjich'idiirahthat gwik'injiriighit geh'an, aji'ee juk gwik'it t'igwii'in. ⁵ Khan ts'a' tth'aii hee Christ k'injuhkhit akwat Christ k'injuhkhit kwaa haa ch'ihlak gaashoondaii nihthan geh'an Timothy nakhwats'a' naalchi. Ch'ankey'aa Tr'aanduu dinjii tr'agwaanduu niindhan ahtsii aji gwik'it t'akhwazhit ji' shro' nihthan geh'an t'ishizhit. Jyaa dakhwazhit ji' t'ee jidii Christ k'injihohkhit geenjit nakhwaa gwitr'it t'agwarah'ya kwaii datthak zhyaa geenjit gwakwaa t'igwiizhit k'it t'igweheechy'aa.

⁶ Timothy nakhwaa'ya' gwats'an oo'ee neezhi, ts'a' tth'aii hee nihleenjit ch'eet'igwiniindhan akhwa'ii ts'a' Christ chan tth'aii hee k'injuhkhit nakhwahnyaa. Khit ts'a' gwinzii diininjich'ohthat ts'a' neediinoonya' nothan nakhwahnyaa, diikhwan t'ee lyaa neenakhwaraan'in ji' gwiindhan. ⁷ Diiyaa naji tth'aii hee Christ k'injuhkhit nakhwahnyaa geh'an khaiinjich'iriighit ts'a' diinaagogwantrii googaa nihk'it nakhwagwik'injigwiighit diit'aii gwah'ii. ⁸ K'eegwaadhat Jesus gwint'aii k'injuhkhit gaagwiindaii geh'an it'ee juk diitthai' nizii. ⁹ Nijin khadigiriinji dai' gwintl'oo shoo diinadhohtsaii

geh'an Vit'eegwijyahchy'aa vats'a' nakhweenjit mahsi' gwinyaa gaa zhyaa k'it t'oonchy'aa. ¹⁰ Tɔɔ, drin haa Vit'eegwijyahchy'aa vats'a' gwintl'oo khadigiriinjii, neenakhwarahaan'yaa gwik'it gweheelyaa geenjit. ts'a' nijin neenakhwaraan'in ji' gwandaa Vit'eegwijyahchy'aa k'injihohkhit geenjit geenakhwarahahchyaa.

¹¹ Diiti' Vit'eegwijyahchy'aa nilii ts'a' Diik'eegwaadhat Jesus haa nakhwats'a' tr'iheedaa geenjit gwinzii gwiltsaʔii ji' gweheezyaa.

¹² K'eegwaadhat k'iighai' gwintl'oo nihleenjit ch'eet'igwiniindhan akhwa'ii ts'a' dinjii naʔii datthak chan eenjit ch'eet'igwiniindhan akhwa'ii. Gwintl'oo nakhweenjit ch'eet'igwiniindhan tr'ii'ii gwik'it.

¹³ Diik'eegwaadhat Jesus nakhwats'an t'aih hahtsyaa geenjit vats'a' kharigidiinjii aʔiʔts'a' nijin Jesus Diik'eegwaadhat juu vats'an yiinlii naʔii haa neeneezhii ji', Diiti' Vit'eegwijyahchy'aa datthak vats'a' nahoozhyaa ts'a' nakhwatragwaanduu gwakwaa geenjit nakhwashooahahlyaa.

4

Nats'aa Gɔhdaii Gwik'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa Shoo Hohtsyaa.

¹ Aʔiʔts'a' t'ee diijyaa naʔii, nats'aa Vit'eegwijyahchy'aa shoo hohtsyaa k'it goohɔhdaii geenakhwarooktin, ts'a' jyahts'a' juk gwik'it gɔhdaii. Juk it'ee K'eegwaadhat Jesus voozhri' k'iighai' tseenjyaa gwandaa gwik'it t'akhwa'in nakhwarahnyaa t'igwinyaa. ² K'eegwaadhat Jesus jyaa dakhwa'in diinahnyaa gwik'it

geenakhwaraahtan t'igwii'in gaakhwandaii.
³ Vit'eegwijyahchy'aa, shroodiinyaq qhli'
 nakhwoihnyaq, aji geh'an ch'ihlok gaa juu
 veedhoodii kwaa haa khohchyaa kwaa
 t'oonchy'aa. ⁴ Aji's'a' nakhwatthaj' juu veedhoodii
 kwaa haa tr'oochi' nohtan gwits'i' gwak'oqhtii,
 shroodiinyaq ts'a' li'didlii ky'aa gohdaii, jyaa
 dakhwa'in ji' dinjii naji nakhweenjigahah'aa
 t'oonchy'aa. ⁵ Juu haa nagwaroo'aa nohtan aji
 gwats'a' t'ee doo'ya' shro', juu Vit'eegwijyahchy'aa
 haandaii kwaa ts'a' k'injiighit kwaa naji jyaa dii'in
 gwik'it t'akhwa'ya' shro'. ⁶ Aji's'a' ch'izhii dinjii
 naji ts'a' gwiizuu t'akhwa'ya' shro' ts'a' goo'at haa
 nagoh'aa shro', juu jyahts'a' vatr'agwaanduu
 gwanlii naji K'eegwaadhat googwahahshii
 ts'a', ch'ada'i' hee jyaa nakhwaraiinya'
 t'oonchy'aa. ⁷ Gwiizuu ch'aanigwirehee'aa
 geenjit nakwaa gaa shroodiinyaq tr'iheelyaa
 haa gwinzii adagwarahaandaii geenjit
 Vit'eegwijyahchy'aa aanaii shataji hinkhaii
 diinahnyaq t'oonchy'aa. ⁸ Aji's'a' juu jii jyaa
 deekhwa'in gwinyaq aji gwik'it dinjii nilii kwaa
 t'ee dinjii geech'qahtan gwik'eegwahthat t'ii'in
 kwaa gaa Vit'eegwijyahchy'aa jyaa dakhwa'yaa
 nyaq aji gwik'eegwahthat kwaa t'igii'in ts'a'
 Vit'eegwijyahchy'aa t'ee Ch'ankey'aa Shroodiinyaq
 nakhwats'an qhtsii t'oonchy'aa.

⁹ Vit'eegwijyahchy'aa ch'ada'i' hee nihleenjit
 ch'eet'igwiniindhan khwa'yaa geenjit
 geenakhooktin geh'an, yuk nihleenjit
 ch'eet'igwiniindhan khwa'yaa geenjit
 nakhwats'a' ch'adaraant'oo gwi't'eegwaahchy'aa

kwaa. ¹⁰ Aajits'a' diijyaa najj, Macedonia nahkat gwizhit datthak juu gwik'injiighit najj datthak eenjit ch'eet'igwiniindhan akhwa'ii aaj tseenjyaa gwandaa jyaa dohchy'aa nakhwarahnyaa t'oonchy'aa. ¹¹ Aajits'a' gwinzii k'iindaa khai'gwidlii, ts'a' tsinehdan haa gwahohdaii geenjit gwinzii khanoondaii, ch'izhii dinjii najj chan haanagoh'aa shrq' ts'a' nakhwanli' haa gwinzii tr'agoh'in nakhwarahnyaa gwik'it t'akhwa'in. ¹² Drin gwriteegwagwaanchy'aa datthak jii deenakhwarahnyaa datthak gwik'it gohdaii ji' aaj juu Jesus k'injiighit kwaa najj aakin nakhwagahaah'yaa ts'a' nakhweenjit gahah'aa aajits'a' duuyeh dinjii ch'ihlak t'injuuhchyya.

*Paul, Nijin Ji' K'eegwaadhat Jesus Nineeheedyaa
Geenjit Geech'qaqhchyya*

¹³ Shijyaa najj, juu gwik'injiighit ts'a' niindhat najj deegiheenjyaa li'didlii haa gaakhwandaii nakhwaroonyaa. Juu gwik'injiighit kwaa najj nijin gootee ch'ihlee niindhat daj' gitree ts'a' tr'igwigwidii. Aaj gwik'it juu yeendaa ji' geenjit Vit'eegwijyahchy'aa t'injigahchy'aa kwaa k'it juu gwik'injiighit ts'a' niindhat najj eenjit ohtree ts'a' tr'agohdii shrq'. ¹⁴ Jesus niindhat ts'a' needhikhin gwik'injiriighit, aajits'a' nijin Jesus oodaa needyaa ji', Vit'eegwijyahchy'aa juu gwik'injigiighit zhit niindhat najj datthak oodaa Jesus haa neeheelyaa aaj gwik'injiriighit.

¹⁵ Jii t'ee K'eegwaadhat viginjik aaj nakhwaa gwaraandak t'igwinyaa, diikhwan tth'aii hee gwarandaii, nijin K'eegwaadhat nineezhii ji' duuyeh juu gwik'injiighit zhit niindhat najj ehkii

veenirijyaa t'oonchy'aa. ¹⁶ Vit'eegwijyahchy'aa, vizheekat gwich'in kih dhidii dideezhuh haa gwint'aii khaginkhee ts'a' jyaa dakhwa'in heenjyaa, ts'a' dinjii naji, Vit'eegwijyahchy'aa va-trumpet zhit zheekat gwich'in gwizhinzhool gwigweheetth'ak, gwiizhit K'eegwaadhat zheekat gwats'an k'iidaa nineeheedyaa ts'a' juu Christ k'injiighit zhit niindhat naji tr'ookit khakeehaazhyaa. ¹⁷ Ajiit'ee diikhwan juu tth'aii gwandaii naji ts'a' juu gwik'injiighit ts'a' niindhat naji haa zheek'oh zhit khaihlan nidiiheelyaa, ts'a' oodak zheekat K'eegwaadhat veenireheedaa ts'a' izhik gwats'an ndaagwaa'ai kwaa gwats'a' datthak K'eegwaadhat vaat'igweheechy'aa. ¹⁸ Jii jyaa nihloonyaa ts'a' t'aih nihts'an ohtsii.

5

K'eegwaadhat Naaheedyaa Eenjit Shreegadhoh'aji

¹ Shijyaa naji, nijin ji' K'eegwaadhat Jesus nineeheedyaa geenjit nakhwats'a' ch'adareheent'oo ts'a' nakhwaa gwarahaandak geenjit diinaa gwik'it goo'aii kwaa ² Jii jyaa digwinyaa gwinzii gaakhwandaii geh'an K'eegwaadhat needyaa ji', nijin ch'ihlee gaa gineeyuulii kwaa gwiizhit, dinjii ch'an'ji ttoq neech'ahaan'ik k'it neeheedyaa t'inchy'aa. ³ Nijin dinjii naji "Jii nankat gwik'eerahtii ts'a' tsinehdan goo'aii," ginyaa gwiizhit, khan hee goovaagwigwehetrii nagwahaadhal, tr'injaa tr'iinin haa ihts'ik naanai k'it. Duuyeh jii googwantrii gwats'an tr'igijyaa t'oonchy'aa. ⁴ Gaa

shijyaa najj, jii nankat tr'agwaanduu t'igii'in haa tɔɔ goo'aii k'it t'oonchy'aa gwats'an ɔhɔj kwaa. Ajjits'a' zhat drin nijin K'eegwaadhat goorahtee dinjii ch'an'ij k'it nineezhii ji' diinankat gwidinjii najj k'it nakhwarahtee t'igweheenjyaa kwaa t'oonchy'aa. ⁵ Datthak ts'a' adrii ts'a' drin haa gwats'an ɔhɔj. Khaa ts'a' tɔɔ haa gwats'an tr'iinlii kwaa t'oonchy'aa. ⁶ Ajjits'a' t'ee juu ilchuy najj k'it t'aroochy'a' shrɔ', deegweheenjyaa gaagwiindaii kwaa gaa gwik'eerohti' ts'a' deegwii'in chan gwik'eerohti'. ⁷ Juu ilchuy najj tɔɔ hee gilchuy, ts'a' juu ch'iinij najj tɔɔ hee ch'igiinij. ⁸ Drin gwats'an tr'iinlii geh'an deegwii'in gwik'eerahtii, niveet'ah'in ch'iitsii chyah dril didrihtsii naazhii k'it diigwik'injigwiighit ts'a' ch'eet'igwiniindhan haa dik'eerahtii geenjit vit'injiraahchy'aa. Vit'eegwijyqhchy'aa neediihahshii geenjit vit'injarahchy'aa, ajj haa niveet'ah'in goots'eenaraa'aii k'it t'oonchy'aa. ⁹ Vit'eegwijyqhchy'aa, diinaa gwagwantrii haa khaiinjich'ireheeghit geenjit gwitee tr'idiiniinlii kwaa, gaa K'eegwaadhat Jesus Christ vik'iighai' neereheezhii geenjit. ¹⁰ Ajjits'a' niriindhat akwat gwarandaii, ji' datthak vaa t'igweheechy'aa ajj geenjit Jesus diineenjit niindhat t'oonchy'aa. ¹¹ Gwandaa gwinzii t'akhwa'in niht'ohnyaq ts'a' t'aih nihts'an ohtsii, ajj gwik'it t'akhwa'in tseenjyaa nihts'a' jyaa dakhwa'in.

*Nats'qq Vit'eegwijyqhchy'aa Shoo Tr'ahahtsyaa
Ajj Paul Jyaa Dakhwa'in nyqq.*

¹² Shijyaa najj, it'ee juk juu nakhwatee gwintl'oo gwitr'it t'agwah'in najj khadhoo'ee,

juu K'eegwaadhat zhit nakhwakhaihkwaii nilii najj, ts'a' tr'agwaanduu t'akhwa'in kwaa nakhwahnyaa najj t'aihnyaa. ¹³ Gwintl'oo gwitr'it t'agwagwah'in geh'an gwintl'oo gookhadhoo'ee ts'a' gooveenjit ch'eet'igwiniindhan akhwa'ij. Tsinehdan zhit nihlaa t'ohchy'aa.

¹⁴ Diiyaa najj datthak jyaa goovohnyaa juu tr'agoodiinjik najj gwitr'it t'agoh'in goovohnyaa ts'a' naajat najj chan noojat kwaa goovohnyaa, juu vat'aii kwaa najj chan ts'ohnyaa ts'a' juu najj datthak haa khadhoochi' kwaa ts'a' dinjii qhij. ¹⁵ Nakhwatee ch'ihlee dinjii ts'a' gwiizuu t'iizhik ji' yats'a' k'eegwiichy'aa t'oo'ya shrq', gaa khit nihleenjit ts'a' juu najj datthak haa nakhweeshroonchy'aa.

¹⁶ Khit nakhwaa shroonchy'aa, ¹⁷ gweedhaa datthak khagadqhjii, ¹⁸ Gwiizuu akwat gwinzii haa datthak geenjit Vit'eegwijyahchy'aa mahsi' vohnyaa, ji' t'ee Christ Jesus k'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa jyaa dakhwa'ya' nakhoonyaa t'oonchy'aa.

¹⁹ Vit'eegwijyahchy'aa Vach'anky'aa Shroodiinyaa nakhwatee tr'agwah'in aij goots'i' t'ohchy'a shrq'. ²⁰ Nijin ch'izhii gwik'injiighit najj Ch'anky'aa Shroodiinyaa shats'a' gwigweekij ginyaa dai' akhagavohnya' shrq'. ²¹ Gaa jidii datthak gwinzii t'iginyaa ji' geenjit gwinzii gooh'in, aij gwik'iighai' lyaa t'iginyaa gaahahkhwandaii geenjit, gwinzii t'iginyaa ji' aij gohta'. ²² Jidii tr'aanduu datthak akhohnyaa, tr'agwaanduu t'iginyaa lee ji' gwik'eegqththat shrq'.

*Paul Khaiinkqo Goots'q' Ch'adaqqntl'oo Dqi'
Gooveiinyq'*

²³ Vit'eegwijyahchy'aa, tsinehdan gwats'anh
ahtsii, aji shroodiinya datthak nohtsyaa.
K'eegwaadhat Jesus Christ nineeheedyaa gwats'q'
nizhin, nanky'aa, ts'a' natthaj' haa tr'agwaanduu
gwitr'it t'agwahah'yaa gwits'i' nat'aii goh'i'.

²⁴ Vit'eegwijyahchy'aa gwhitee tr'anaahchji t'ee
deehee'yaa nyaq gwik'it t'ihee'yaa t'inchy'aa.

²⁵ Diiyyaa naji, diineenjit chan khagadohjii.

²⁶ Nakhwachaa naji gwik'injiighit zhit, noh'in
daj' gooyineedohtrat, ts'a' diineenjit nakhwadi-
vee doonchy'aa goovohnyaq.

²⁷ Jii dehtly'aa K'eegwaadhat vat'aii k'iighai'
nakhwachaa gwik'injiighit zhit naji haa noh'in.

²⁸ Diik'eegwaadhat Jesus Christ
vich'eegoonzhrii nakhwaa ooli'.

Vit'eegwijyahchy'aa Vagwandak Nizij New Testament in Gwich'in (US:gwi:Gwich'in)

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Gwich'in

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Gwich'in [gwi], USA

Copyright Information

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

Printed book ISBN 978-1-61338-040-6

The New Testament

in Gwich'in

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-25

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022

76f78026-a415-5a46-bbf9-abfff2b08023